An Introduction to Metaphysics

BERGSON

Translated by T. E. Hulme

The Library of Liberal Arts
AN INTRODUCTION TO METAPHYSICS

HENRI BERGSON

Authorized translation by
T. E. HULME

with an introduction by
THOMAS A. G OUDGE
Professor of Philosophy, University of Toronto

The Library of Liberal Arts

THE BOBBS-MERRILL COMPANY, INC.
A Subsidiary of Howard W. Sams & Co., Inc.
INDIANAPOLIS • NEW YORK
CONTENTS

NOTE ON THE TEXT 6

TRANSLATOR'S PREFACE 7

SELECTED BIBLIOGRAPHY 8

EDITOR'S INTRODUCTION 9

AN INTRODUCTION TO METAPHYSICS 21

T. E. HULME

ST. JOHN'S COLLEGE,
CAMBRIDGE
INTRODUCTION

I

WHEN HENRI BERGSON published An Introduction to Metaphysics as an essay in the Revue de Métaphysique et de Morale in 1903, he was already a distinguished figure in French thought. His reputation rested mainly on two works—the one known to the English-speaking world as Time and Free Will (1889), and Matter and Memory (1897). These books contained evidence of a strikingly original philosophy in the making, so that students awaited with interest its further elaboration. The appearance of An Introduction to Metaphysics did not disappoint them. Not only did it carry forward the development of Bergson's doctrine in important respects, but it also pointed the way towards the two major works that were to follow—Creative Evolution (1907) and The Two Sources of Morality and Religion (1932). Thus the essay which is here reproduced stands as a pivotal one in the thought of a leading philosopher of the twentieth century.

The outward details of Bergson's life reveal little that could be called dramatic. His career was almost entirely an adventure in the realm of mind. He was born in Paris on October 18, 1859, of an English mother and a Polish father. From the latter, who was an accomplished musician, he doubtless inherited something of the artistic temperament which is reflected throughout his books. In the course of the excellent education he received, his studies embraced the fields of literature, the natural sciences and philosophy. The scholastic record he left behind him was one of uniform brilliance. It was therefore not surprising that after obtaining the degree of Agrégé in 1881, he should have been appointed professor of philosophy at the Angers Lycée. A history of steady advancement by way of various other positions ensued; and the culminating point was reached in 1900 when he was elected to
if a stopping-point is inserted, we have two actions instead of one, that each of these separate actions is then the indivisible operation of which we speak, and that it is not the moving action itself which is divisible, but, rather, the stationary line it leaves behind it as its track in space. Finally, let us free ourselves from the space which underlies the movement in order to consider only the movement itself, the act of tension or extension; in short, pure mobility. We shall have this time a more faithful image of the development of our self in duration.

However, even this image is incomplete, and, indeed, every comparison will be insufficient, because the unrolling of our duration resembles in some of its aspects the unity of an advancing movement and in others the multiplicity of expanding states; and, clearly, no metaphor can express one of these two aspects without sacrificing the other. If I use the comparison of the spectrum with its thousand shades, I have before me a thing already made, whilst duration is continually in the making. If I think of an elastic which is being stretched, or of a spring which is extended or relaxed, I forget the richness of color, characteristic of duration that is lived, to see only the simple movement by which consciousness passes from one shade to another. The inner life is all this at once: variety of qualities, continuity of progress, and unity of direction. It cannot be represented by images.

But it is even less possible to represent it by concepts, that is by abstract, general, or simple ideas. It is true that no image can reproduce exactly the original feeling I have of the flow of my own conscious life. But it is not even necessary that I should attempt to render it. If a man is incapable of getting for himself the intuition of the constitutive duration of his own being, nothing will ever give it to him, concepts no more than images. Here the single aim of the philosopher should be to promote a certain effort, which in most men is usually fettered by habits of mind more useful to life. Now the image has at least this advantage, that it keeps us in the concrete. No image can replace the intuition of duration, but many
diverse images, borrowed from very different orders of things, may, by the convergence of their action, direct consciousness to the precise point where there is a certain intuition to be seized. By choosing images as dissimilar as possible, we shall prevent any one of them from usurping the place of the intuition it is intended to call up, since it would then be driven away at once by its rivals. By providing that, in spite of their differences of aspect, they all require from the mind the same kind of attention, and in some sort the same degree of tension, we shall gradually accustom consciousness to a particular and clearly-defined disposition—that precisely which it must adopt in order to appear to itself as it really is, without any veil. But, then, consciousness must at least consent to make the effort. For it will have been shown nothing: It will simply have been placed in the attitude it must take up in order to make the desired effort, and so come by itself to the intuition. Concepts, on the contrary—especially if they are simple—have the disadvantage of being in reality symbols substituted for the object they symbolize, and demand no effort on our part. Examined closely, each of them, it would be seen, retains only that part of the object which is common to it and to others, and expresses, still more than the image does, a comparison between the object and others which resemble it. But as the comparison has made manifest a resemblance, as the resemblance is a property of the object, and as a property has every appearance of being a part of the object which possesses it, we easily persuade ourselves that by setting concept beside concept we are reconstructing the whole of the object with its parts, thus obtaining, so to speak, its intellectual equivalent. In this way we believe that we can form a faithful representation of duration by setting in line the concepts of unity, multiplicity, continuity, finite or infinite divisibility, etc. There precisely is the illusion. There also is the danger. Just as abstract ideas can render service to analysis, that is, to the scientific study of the object in its relations to other objects, so far are they incapable of replacing intuition, that is, the metaphysical investigation of what is essential and unique in
in which it can be enclosed. Simple concepts have, then, not only the inconvenience of dividing the concrete unity of the object into so many symbolical expressions; they also divide philosophy into distinct schools, each of which takes its seat, chooses its counters, and carries on with the others a game that will never end. Either metaphysics is only this play of ideas, or else, if it is a serious occupation of the mind, if it is a science and not simply an exercise, it must transcend concepts in order to reach intuition. Certainly, concepts are necessary to it, for all the other sciences work as a rule with concepts, and metaphysics cannot dispense with the other sciences. But it is only truly itself when it goes beyond the concept, or at least when it frees itself from rigid and ready-made concepts in order to create a kind very different from those which we habitually use; I mean supple, mobile, and almost fluid representations, always ready to mold themselves on the fleeting forms of intuition. We shall return later to this important point. Let it suffice us for the moment to have shown that our duration can be presented to us directly in an intuition, that it can be suggested to us indirectly by images, but that it can never—if we confine the word concept to its proper meaning—be enclosed in a conceptual representation.

Let us try for an instant to consider our duration as a multiplicity. It will then be necessary to add that the terms of this multiplicity, instead of being distinct, as they are in any other multiplicity, encroach on one another; and that while we can no doubt, by an effort of imagination, solidify duration once it has elapsed, divide it into juxtaposed portions and count all these portions, yet this operation is accomplished on the frozen memory of the duration, on the stationary trace which the mobility of duration leaves behind it, and not on the duration itself. We must admit, therefore, that if there is a multiplicity here, it bears no resemblance to any other multiplicity we know. Shall we say, then, that duration has unity? Doubtless, a continuity of elements which prolong themselves into one another participates in unity as much as in multiplicity; but this moving, changing, colored, living unity has hardly any-
proposes to get as near to the original itself as possible, to search deeply into its life, and so, by a kind of intellectual

reasoning about the elements of a translation as if they were parts of the original. But a true empiricism is that which proposes to get as near to the original itself as possible, to search deeply into its life, and so, by a kind of intellectual

auscultation, to feel the throbings of its soul; and this true empiricism is the true metaphysics. It is true that the task is an extremely difficult one, for none of the ready-made conceptions which thought employs in its daily operations can be of any use. Nothing is more easy than to say that the ego is multiplicity, or that it is unity, or that it is the synthesis of both. Unity and multiplicity are here representations that we have no need to cut out on the model of the object; they are found ready-made, and have only to be chosen from a heap. They are stock-size clothes which do just as well for Peter as for Paul, for they set off the form of neither. But an empiricism worthy of the name, an empiricism which works only to measure, is obliged for each new object that it studies to make an absolutely fresh effort. It cuts out for the object a concept which is appropriate to that object alone, a concept which can as yet hardly be called a concept, since it applies to this one thing. It does not proceed by combining current ideas like unity and multiplicity; but it leads us, on the contrary, to a simple, unique representation, which, however once formed, enables us to understand easily how it is that we can place it in the frames unity, multiplicity, etc., all much larger than itself. In short, philosophy thus defined does not consist in the choice of certain concepts, and in taking sides with a school, but in the search for a unique intuition from which we can descend with equal ease to different concepts, because we are placed above the divisions of the schools.

That personality has unity cannot be denied; but such an affirmation teaches one nothing about the extraordinary nature of the particular unity presented by personality. That our self is multiple I also agree, but then it must be understood that it is a multiplicity which has nothing in common with any other multiplicity. What is really important for philosophy is to know exactly what unity, what multiplicity, and what reality superior both to abstract unity and multiplicity the multiple unity of the self actually is. Now philosophy will know this only when it recovers possession of the simple intuition of the self by the self. Then, according to the direction
it chooses for its descent from this summit, it will arrive at unity or multiplicity, or at any one of the concepts by which we try to define the moving life of the self. But no mingling of these concepts would give anything which at all resembles the self that endures.

If we are shown a solid cone, we see without any difficulty how it narrows towards the summit and tends to be lost in a mathematical point, and also how it enlarges in the direction of the base into an indefinitely increasing circle. But neither the point nor the circle, nor the juxtaposition of the two on a plane, would give us the least idea of a cone. The same thing holds true of the unity and multiplicity of mental life, and of the zero and the infinite towards which empiricism and rationalism conduct personality.

Concepts, as we shall show elsewhere, generally go together in couples and represent two contraries. There is hardly any concrete reality which cannot be observed from two opposing standpoints, which cannot consequently be subsumed under two antagonistic concepts. Hence a thesis and an antithesis which we endeavor in vain to reconcile logically, for the very simple reason that it is impossible, with concepts and observations taken from outside points of view, to make a thing. But from the object, seized by intuition, we pass easily in many cases to the two contrary concepts; and as in that way thesis and antithesis can be seen to spring from reality, we grasp at the same time how it is that the two are opposed and how they are reconciled.

It is true that to accomplish this, it is necessary to proceed by a reversal of the usual work of the intellect. Thinking usually consists in passing from concepts to things, and not from things to concepts. To know a reality, in the usual sense of the word "know," is to take ready-made concepts, to portion them out and to mix them together until a practical equivalent of the reality is obtained. But it must be remembered that the normal work of the intellect is far from being disinterested. We do not aim generally at knowledge for the sake of knowledge, but in order to take sides, to draw profit—in short, to satisfy an interest. We inquire up to what point the object we seek to know is this or that, to what known class it belongs, and what kind of action, bearing, or attitude it should suggest to us. These different possible actions and attitudes are so many conceptual directions of our thought, determined once for all; it remains only to follow them: in that precisely consists the application of concepts to things. To try to fit a concept on an object is simply to ask what we can do with the object, and what it can do for us. To label an object with a certain concept is to mark in precise terms the kind of action or attitude the object should suggest to us. All knowledge, properly so called, is then oriented in a certain direction, or taken from a certain point of view. It is true that our interest is often complex. This is why it happens that our knowledge of the same object may face several successive directions and may be taken from various points of view. It is this which constitutes, in the usual meaning of the terms, a "broad" and "comprehensive" knowledge of the object; the object is then brought under one single concept, but under several in which it is supposed to "participate." How does it participate in all these concepts at the same time? This is a question which does not concern our practical action and about which we need not trouble. It is, therefore, natural and legitimate in daily life to proceed by the juxtaposition and portioning out of concepts; no philosophical difficulty will arise from this procedure, since by a tacit agreement we shall abstain from philosophizing. But to carry this modus operandi into philosophy, to pass here also from concepts to the thing, to use in order to obtain a disinterested knowledge of an object (that this time we desire to grasp as it is in itself) a manner of knowing inspired by a determinate interest, consisting by definition in an externally-taken view of the object, is to go against the end that we have chosen, to condemn philosophy to an eternal skirmishing between the schools and to install contradiction in the very heart of the object and of the method. Either there is no philosophy possible, and all knowledge of things is a practical knowledge aimed at the profit to
than this method of procedure, so long as we are concerned only with a practical knowledge of reality. Knowledge, in so far as it is directed to practical matters, has only to enumerate the principal possible attitudes of the thing towards us, as well as our best possible attitude towards it. Therein lies the ordinary function of ready-made concepts, those stations with which we mark out the path of becoming. But to seek to penetrate with them into the inmost nature of things, is to apply to the mobility of the real a method created in order to give stationary points of observation on it. It is to forget that, if metaphysics is possible, it can only be a laborious, and even painful, effort to remount the natural slope of the work of thought, in order to place oneself directly, by a kind of intellectual expansion, within the thing studied: in short, a passage from reality to concepts and no longer from concepts to reality. Is it astonishing that, like children trying to catch smoke by closing their hands, philosophers so often see the object they would grasp fly before them? It is in this way that many of the quarrels between the schools are perpetuated, each of them reproaching the others with having allowed the real to slip away.

But if metaphysics is to proceed by intuition, if intuition has the mobility of duration as its object, and if duration is of a psychical nature, shall we not be confining the philosopher to the exclusive contemplation of himself? Will not philosophy come to consist in watching oneself merely live, "as a sleepy shepherd watches the water flow"? To talk in this way would be to return to the error which, since the beginning of this study, we have not ceased to point out. It would be to misconceive the singular nature of duration, and at the same time the essentially active, I might almost say violent, character of metaphysical intuition. It would be failing to see that the method we speak of alone permits us to go beyond idealism, as well as realism, to affirm the existence of objects inferior and superior (though in a certain sense interior) to us, to

1 "Comme un pâtre assoupi regarde l'eau couler."—Rolla, Alfred de Musset. (Translator's note.)
cepts), we at once place ourselves in it by an effort of intuition, we have the feeling of a certain very determinate tension, in which the determination itself appears as a choice between an infinity of possible durations. Henceforward we can picture to ourselves as many durations as we wish, all very different from each other, although each of them, on being reduced to concepts—that is, observed externally from two opposing points of view—always comes in the end to the same indefinable combination of the many and the one.

Let us express the same idea with more precision. If I consider duration as a multiplicity of moments bound to each other by a unity which goes through them like a thread, then, however short the chosen duration may be, these moments are unlimited in number. I can suppose them as close together as I please; there will always be between these mathematical points other mathematical points, and so on to infinity. Looked at from the point of view of multiplicity, then, duration disintegrates into a powder of moments, none of which endures, each being an instantaneity. If, on the other hand, I consider the unity which binds the moments together, this cannot endure either, since by hypothesis everything that is changing, and everything that is really durable in the duration, has been put to the account of the multiplicity of moments. As I probe more deeply into its essence, this unity will appear to me as some immobile substratum of that which is moving, as some intemporal essence of time; it is this that I shall call eternity; an eternity of death, since it is nothing else than the movement emptied of the mobility which made its life. Closely examined, the opinions of the opposing schools on the subject of duration would be seen to differ solely in this, that they attribute a capital importance to one or the other of these two concepts. Some adhere to the point of view of the multiple; they set up as concrete reality the distinct moments of a time which they have reduced to powder; the unity which enables us to call the grains a powder they hold to be much more artificial. Others, on the contrary, set up the unity of duration as concrete reality. They place themselves in the
flux introduces us to the interior of a reality, on the model of which we must represent other realities. All reality, therefore, is tendency, if we agree to mean by tendency an incipient change of direction.

III. Our mind, which seeks for solid points of support, has for its main function in the ordinary course of life that of representing states and things. It takes, at long intervals, almost instantaneous views of the undivided mobility of the real. It thus obtains sensations and ideas. In this way it substitutes for the continuous the discontinuous, for motion stability, for tendency in process of change, fixed points marking a direction of change and tendency. This substitution is necessary to common sense, to language, to practical life, and even, for the continuous the discontinuous, for motion stability, for its main function in the ordinary course of life that of representing other realities.

It endeavors to catch in them, as in a net, something of the reality which passes. This is certainly not done in order to reconstruct reality—which is tendency and consequently mobility—with percepts and concepts whose function it is to make it stationary. With stoppages, however numerous they may be, we shall never make mobility; whereas, if mobility is given, we can, by means of diminution, obtain from it by thought as many stoppages as we desire. In other words, it is clear that fixed concepts may be extracted by our thought from mobile reality; but there are no means of reconstructing the mobility of the real with fixed concepts. Dogmatism, however, in so far as it has been a builder of systems, has always attempted this reconstruction.

V. In this it was bound to fail. It is on this impotence and on this impotence only that the skeptical, idealist, critical doctrines really dwell: in fact, all doctrines that deny to our intelligence the power of attaining the absolute. But because we fail to reconstruct the living reality with stiff and ready-made concepts, it does not follow that we cannot grasp it in some other way. The demonstrations which have been given of the relativity of our knowledge are therefore tainted with an original vice; they imply, like the dogmatism they attack, that all knowledge must necessarily start from concepts with fixed outlines, in order to sleep with them the reality which flows.

VI. But the truth is that our intelligence can follow the opposite method. It can place itself within the mobile reality, and adopt its ceaselessly changing direction; in short, can grasp it by means of that intellectual sympathy which we call intuition. This is extremely difficult. The mind has to do violence to itself, has to reverse the direction of the operation by which it habitually thinks, has perpetually to revise, or rather to recast, all its categories. But in this way it will attain to fluid concepts, capable of following reality in all its sinuosities and of adopting the very movement of the inward life of things. Only thus will a progressive philosophy be built up, freed from the disputes which arise between the various schools, and able to solve its problems naturally, because it will be released from the artificial expression in terms of which such problems...
are posited. *To philosophize, therefore, is to invert the habitual direction of the work of thought.*

VII. This inversion has never been practiced in a methodical manner; but a profoundly considered history of human thought would show that we owe to it all that is greatest in the sciences, as well as all that is permanent in metaphysics. The most powerful of the methods of investigation at the disposal of the human mind, the infinitesimal calculus, originated from this very inversion. Modern mathematics is precisely an effort to substitute the *being made* for the *ready-made*, to follow the generation of magnitudes, to grasp motion no longer from without and in its displayed result, but from within and in its tendency to change; in short, to adopt the mobile continuity of the outlines of things. It is true that it is confined to the outline, being only the science of magnitudes. It is true also that it has only been able to achieve its marvelous applications by the invention of certain symbols, and that if the intuition of which we have just spoken lies at the origin of invention, it is the symbol alone which is concerned in the application. But metaphysics, which aims at no application, can and usually must abstain from converting intuition into symbols. Liberated from the obligation of working for practically useful results, it will indefinitely enlarge the domain of its investigations. What it may lose in comparison with science in utility and exactitude, it will regain in range and extension. Though mathematics is only the science of magnitudes, though mathematical processes are applicable only to quantities, it must not be forgotten that quantity is always quality in a nascent state; it is, we might say, the limiting case of equality. It is natural, then, that metaphysics should adopt the generative idea of our mathematics in order to extend it to all qualities; that is, to reality in general. It will not, by doing this, in any way be moving towards universal mathematics, that chimera of modern philosophy. On the contrary, the farther it goes, the more untranslatable into symbols will be the objects it encounters. But it will at least have begun by getting into contact with the continuity and mobility of the real, just where this contact can be most marvelously utilized. It will have contemplated itself in a mirror which reflects an image of itself, much shrunken, no doubt, but for that reason very luminous. It will have seen with greater clearness what the mathematical processes borrow from concrete reality, and it will continue in the direction of concrete reality, and not in that of mathematical processes. Having then discounted beforehand what is too modest, and at the same time too ambitious, in the following formula, we may say that the object of metaphysics is to perform qualitative differentiations and integrations.

VIII. The reason why this object has been lost sight of, and why science itself has been mistaken in the origin of the processes it employs, is that intuition, once attained, must find a mode of expression and of application which conforms to the habits of our thought, and one which furnishes us, in the shape of well-defined concepts, with the solid points of support which we so greatly need. In that lies the condition of what we call exactitude and precision, and also the condition of the unlimited extension of a general method to particular cases. Now this extension and this work of logical improvement can be continued for centuries, whilst the act which creates the method lasts but for a moment. That is why we so often take the logical equipment of science for science itself, forgetting the metaphysical intuition from which all the rest has sprung.

From the overlooking of this intuition proceeds all that has been said by philosophers and by men of science themselves about the "relativity" of scientific knowledge. What is relative is the symbolic knowledge by pre-existing concepts, which proceeds from the fixed to the moving, and not the intuitive knowledge which installs itself in that which is moving and adopts the very life of things. This intuition attains the absolute.

Science and metaphysics therefore come together in intu-
many soundings in the depths of pure duration. The more living the reality touched, the deeper was the sounding.

But the lead-line sunk to the sea bottom brings up a fluid mass which the sun’s heat quickly dries into solid and discontinuous grains of sand. And the intuition of duration, when it is exposed to the rays of the understanding, in like manner quickly turns into fixed, distinct, and immobile concepts. In the living mobility of things the understanding is bent on marking real or virtual stations, it notes departures and arrivals; for this is all that concerns the thought of man in so far as it is simply human. It is more than human to grasp what is happening in the interval. But philosophy can only be an effort to transcend the human condition.

Men of science have fixed their attention mainly on the concepts with which they have marked out the pathway of intuition. The more they laid stress on these residual products, which have turned into symbols, the more they attributed a symbolic character to every kind of science. And the more they believed in the symbolic character of science, the more did they indeed make science symbolical. Gradually they have blotted out all difference, in positive science, between the natural and the artificial, between the data of immediate intuition, and the enormous work of analysis which the understanding pursues round intuition. Thus they have prepared the way for a doctrine which affirms the relativity of all our knowledge.

But metaphysics has also labored to the same end.

How could the masters of modern philosophy, who have been renovators of science as well as of metaphysics, have had no sense of the moving continuity of reality? How could they have abstained from placing themselves in what we call concrete duration? They have done so to a greater extent than they were aware; above all, much more than they said. If we endeavor to link together, by a continuous connection, the intuitions about which systems have become organized, we find, together with other convergent and divergent lines, one very determinate direction of thought and of feeling. What is this latent thought? How shall we express the feeling? To borrow